



聖神天主堂

Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

1187 Rue Michael Street, Ottawa, Ontario K1J 7T2
Tel: (613) 747-2080 Fax: (613) 747-6115
Web: ottawachinesecatholic.org



2012年7月份堂區通訊

Administrator

黃礎健神父 Rev. Bosco Wong
bosco_wong@rogers.com

Deacon

范浩泉執事 Deacon Peter Fan peter@fan.com

Assistants to the Administrator

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com
曾煥華 Adison Tsang adisontsang@gmail.com
陳瑞朝 David Chan chanscdavid@yahoo.com

主日感恩祭 Sunday Mass

星期日上午十一時半 Sunday 11:30am

成人慕道 Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA) (粵語, 國語, 英語)

星期日上午十時半 Sunday 10:30am

青少年活動 Children/Youth Activities

星期日上午十時半 Sunday 10:30am

兒童禮儀 Children Liturgy

星期日上午十一時半 Sunday 11:30am

堂區辦公時間 Parish Office Hours

星期二至五早上十時至中午十二時
Tue-Fri 10:00am-12:00pm

惠捐支票請以 "Sheng Shen Chinese Catholic Community" 抬頭
Please make all cheques payable to "Sheng Shen Chinese Catholic Community"



2012年7月8日 常年期第十四主日

14th Sunday in Ordinary Time

「他因他們的無信心而感到詫異」谷: 6:6
"He was amazed at their lack of faith." Mark 6:6



2012年7月15日 常年期第十五主日

15th Sunday in Ordinary Time

「囑咐他們在路上除了一根棍杖外，什麼也不要帶」谷: 6:8
"He instructed them to take nothing for the journey." Mark 6:8



2012年7月22日 常年期第十六主日

16th Sunday in Ordinary Time

「耶穌對他們動了憐憫的心，因為他們好像沒有牧人的羊」谷: 6:34
"His heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd." Mark 6:34

2012年6月7日渥太華教區慶節

Amy 和 Dennis Kam 代表堂區手持中文聖經與洋蠟參予遊行隊伍前往祭台。感恩祭後，其他出席的教友更與主教寒暄及拍照留念。主教對中文聖經的字體什感興趣，發問有關簡體與繁體字體的辨別。



感謝義工晚宴

黃神父為感謝本堂區的義務工作人員，六月三日晚上六時在 St. Basil's Church 禮堂晚宴款待所有熱心為堂區各事工服務的義工。是晚出席參予者人數九十多人，大家都舒適地享用西式晚餐，更欣賞 St. Basil's Church 的眾義工為場地的悉心佈置及熱情的款待與服務。



堂區戶外維修工程

一群熱心的教友在 Alain Chan 的策劃及安排下，由6月9日開始，連續三個星期六為堂區教堂屋簷安裝了排水道，堂區辦事處及神父宿舍的梯級與牆角作好修補的工程。在此謹向他們辛勞的事工致萬分的感謝！



— 慶祝雙親節暨“小小羊兒要回家”新舊教友敘舊 —

6月17日堂區為慶祝雙親節安排了 pot luck 午餐,更藉此機會透過各代父母及成人慕道導師等的誠意邀請,多位過去數年的領洗者都回來與我們敘舊,希望日後他們能更多參予堂區的禮儀及其他活動,及能夠加入我們義工的團隊,為堂區的發展與建設,攜手努力共赴,使我們各種大小計劃,更加順利進行。

堂區更在此日為黃神父準備蛋糕祝賀他在六月的晉鐸週年紀念。



— 六月份祈禱會 —

由 Irene Chang 帶領的聖神婦女會祈禱會在6月23日如期舉行。出席人數有13人,大家都能感受到祈禱帶給的信心與平安,也極欣賞 Irene 在準備分享資料的認真與詳盡,引起大家的共鳴及主動開放分享自己的生活體驗。以下是 Irene 分享資料的重點:

1. 向耶穌聖心祈禱及“信德年”(本年10月—明年11月)簡介。
2. 分享五旬節主日講道:
 - 為什麼說聖神降臨事件重點不在於說方言現象而在于人類能夠溝通,聽到同一來自聖神的福音?
 - 由於用了共同的聖神語言,昔日的門徒走出了狹窄的個人小天地,而進深到為眾人的好處,建樹教會境界。這現象可給我們今日的教會及教友們什麼啟示?
 - 既然隨從本性私慾生活決不能承受天國,我們可以怎樣開放自己才能讓聖神在我們身上結出仁愛,喜樂,平安的果實呢?
3. 真福八端—良心省察反思。

— 婦女會美味廚房愛心午餐 —

6月24日主日感恩祭後聖神婦女會的端午節愛心午餐提供了80份明火玉米粥,咸肉粽與豆沙糯米糍。剩餘的咸肉粽與豆沙糯米糍都被教友購買回家享用。餐後更有karaoke助慶。



— 歡送 Father Matthew —

在我們神父宿舍居住的 Father Matthew 完成了在 St. Paul University 的學業,己定6月27日返回印度服務。堂區在婦女會的端午節午餐中安排了簡單的歡送儀式,並願主保守他返國後對當地的教區有更大的建樹。



— 歡送 Francis 與 Anna Lai —

多年來為堂區編排堂區通訊的 Francis Lai 在溫哥華找到新工作,與太太定居彼埠。堂區藉著他返渥太華搬遷時,6月10日主日感恩祭後在禮堂給 Francis 與 Anna 舉行了簡單的歡送會。在此祝願他們生活及工作上一切順遂,祈主保佑他們!



— 醒獅隊表演 —

堂區的醒獅隊在六月廿日應邀為森瑪錫西社區中心的四十週年慶典表演醒獅舞助慶。多謝他們代表堂區熱心參予社區活動!



特別工程籌募活動

在十月份裏面，堂區為支助籌備特別工程所需的\$60,000經費，將有一個大型的籌款活動，由對籌辦各種大型活動經驗豐富的 Katie Ng 為我們統籌。經過多方面的商討與考慮，堂區已決定10月20日(星期六)晚上在 Pineview Municipal Golf Course Club (1471 Blair Road) 舉辦籌款晚宴。餐券每位\$65，將有\$30的退稅收條。是晚除了提供西式美食，更有 silent auction, dancing contest, karaoke 贊助歌唱, putting green contest, 50/50抽獎券等等豐富節目。

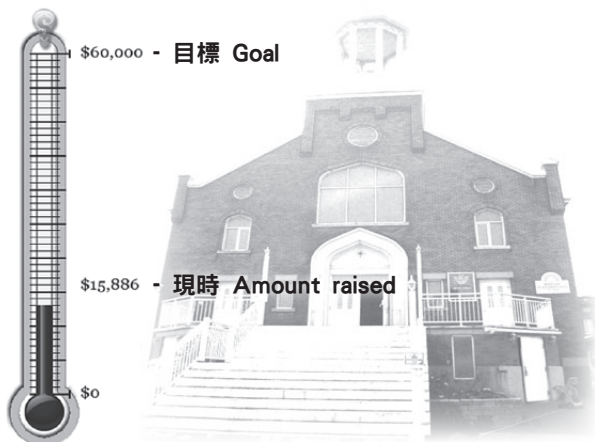
目前此項籌款委員會成員包括以下：

主席: Katie Ng
 秘書: Rosa AuYeung
 財務: James Fong, : Thomas Tang
 場地統籌: Cecilia Chow
 媒介/市場推廣: Alain Chan
 節目編排: Linda Au
 門票銷售: Richard Chan
 無聲拍賣: May Nung
 攝影: Thomas Lo

但籌備與執行工作尚需極多義務工作人員協助支持，現呼籲教友踴躍參予，共同為籌款的目標鼎力邁進！



特別維修及建設工程 Special project for repair and maintenance



旅行同樂日

日期
二零一二年七月十四日(星期六)

地點
Long Island Locks
at Nicolls Island Road
(14 mins from TnT)

時間
上午九時三十分至下午三時

費用
成人 - 每位六元
小童十歲以下 - 每位三元
(包括午餐)

活動
釣魚比賽 (詳情請參閱比賽規則)
小徑尋鳥, 集体遊戲

報名及查詢
Linda Au
Cecilia Chow
Chor-ye Chan

請自備沙灘椅及太陽傘

聖神天主堂
Sheng Shen (Holy Spirit) Parish
Community founded in 1955

短暫性租用神父宿舍住宿房間計劃

鑑於 Fr. Matthew 將於六月底學成歸國，堂區為善用資源，將開放神父宿舍的房間給過境的朋友暫住。目標以神職界為主。如教友訂用，每天捐款三十元，負責教友需協助整理及清潔房間及所需物品。非教友訂房，每天捐款四十五元。這計劃試辦六個月，捐款撥歸維修基金。詳情請和黃神父及堂區辦事處聯絡。

圖書館DVD新項目

- 世紀聖母顯現
- 你是主
- 醫治祈禱與歌頌敬拜
- 慈悲時刻
- 二千年足印學校版本再找你9-13集
- Come and Feel 穌 Good
- 耶穌按路加福音所記載
- 天主愛動畫 11-12 集
- 寬恕和平之路
- 教宗 尋真
- The Lolo' s Myth
- 教宗若望保祿二世 12-14 集
- 希望的光影
- 泰澤祈禱之歌
- St. Giuseppe Moscati (Doctor of the Poor)
- Clare and Francis
- Saint John Baptist de la Salle
- Ben Gazzara Don Bosco
- Quo Vadis 暴君焚城錄
- Joan of Arc 聖女德貞
- 划到深處
Cast out to the Deep
- 看, 兄弟們同居共處, 多麼快樂, 多麼幸福

團體消息

1. 堂區特別維修工程目前募捐積聚款額為\$15,886.00。各位教友在為這個目的捐獻時，請繼續使用放在禮堂進口處的特別信封，以便分開，獨立處理。同時，堂區經常運作的支出仍有賴教友的奉獻支持。
2. 堂區週年旅行同樂將在七月十四日星期六上午九時三十分至下午三時在 Long Island Lock 舉行。成人收費每位\$6，十歲以下每位\$3，包括午餐。節目有釣魚比賽，小徑尋幽，集體遊戲。詳情請參閱海報或向 Linda Au, Ceci Chow, Chor Yee查詢。今日截止購票。
3. 黃神父準備在七月廿九日主日感恩祭後舉行“禮儀運作工作坊”。請各教友踴躍參予，以進一步瞭解及改善禮儀的運作。
5. 哥倫布武士會及聖神婦女會合辦的 Yard Sale 將於八月廿五日(星期六) 9:00am -2:00pm 在堂區停車場舉行。教友可開始搜集提供義賣的物件及注意稍後公佈的海報。
6. 堂區已訂10月20日(星期六)晚上在 Pineview Municipal Golf Course Club 舉辦籌款晚宴。餐券每位\$65，將有\$30的退稅收條。是晚除了提供西式美食，更有無聲拍賣，跳舞比賽，卡拉O.K. 贊助歌唱，putting green contest, 50/50 抽獎券等等豐富節目。購票請與 Richard Chan 聯絡。
7. 教友如欲為親友奉獻彌撒，請預早向堂區辦事處登記，截止登記日期為每週星期四中午。
8. 我們歡迎朋友們參與慕道，有興趣者請到堂區辦事處，填寫表格，和 Peter Fan 或黃神父會面，以便安排同行者和開始慕道。
9. 慕道新程序：有意慕道或再慕道者，首先需與黃神父或范浩泉執事晤談，然後安排同行者協助他們皈依，並透過參與堂區禮儀及其他活動，與主及團體建立關係，從而在生活行為上產生徹底的改變。
9. 堂區因各項福傳及其他服務擴展，需志願工作人員當值，有興趣參與這項服務者請和 Peter Fan 或 Angelina Lo 聯絡。

教友如欲為親友奉獻彌撒，請預早通知堂區辦事處登記(Tel: 613-747-2080或留言)。每主日奉獻彌撒登記截止時間為逢星期四中午。每台奉獻彌撒金為\$15.00。請將彌撒金放入有登記號碼的奉獻信封，註明奉獻彌撒日期與姓名，在當日彌撒中投入奉獻箱。

捐贈 Donations

教友如欲捐贈傢俱/其他物件給堂區，請首先與堂區辦事處聯絡。堂區決定接受及登記後，才可安放在適當的地方。

悼念亡者捐贈咭 In Memoriam Cards

當為至親的亡者安排殯葬禮時，請考慮呼籲親友將致送悼念花園轉為捐贈款項給予你的堂區或家人的堂區。因教會一直由你接受領洗聖事至生命的終結都陪伴著你。你的堂區或渥太華教區都可免費提供悼念亡者捐贈咭(In Memoriam Cards)。如欲向教區索取此類捐贈咭，可致電613-738-5035內線235 聯絡 Louise Morton, 或電郵lmorton@archottawa.ca



Hong Kong Restaurant

港式餐廳

808 Somerset St. West, Ottawa, ON K1R 6R5

(613) 563-2422 www.cafeorient.ca

Business Hour: Thur to Tues 11:00 am to 9:00 pm Closed Wed

此通訊只刊登堂區主辦的活動及有關資料。內容由行政主管決定。

All material that is submitted for publication in the bulletin must be parish-sponsored activities. The publication of such material is at the discretion of the administrator.

牧靈議會 Pastoral Council

David Chan (Coordinator)	chanscdavid@yahoo.com
Bosco Kung	boscokung@yahoo.ca
楊建華 Yang Jian Hua	yangjhm@hotmail.com
Richard Chan	chanric@gmail.com
Dorothy Chan	613-747-2276
方良炎 James Fong (財務委員會代表)	jlifong@rogers.com
曾煥華 Adison Tsang (當然委員)	613-769-6238
黃英 Huang Ying (當然委員)	yinghuangcanada@yahoo.ca
羅靜如 Angelina Lo (當然委員)	angelina.cy.lo@gmail.com
陳飛帆 Chen Fei Fan (秘書Secretary)	ablechan@hotmail.com

財務委員會 Finance Council

鄧鉅振 Thomas Tang	thomas_tang@rogers.com
陳麗珠 Linda Chan	lindachang@hotmail.com
方良炎 James Fong	jlifong@rogers.com
Celine Ma	jjjccc90@hotmail.com
黃庭光 Bosco Wong	wongbosco27@hotmail.com
羅靜如 Angelina Lo (當然委員)	angelina.cy.lo@gmail.com

Trustees

羅靜如 Angelina Lo	angelina.cy.lo@gmail.com
曾煥華 Adison Tsang	613-769-6238
David Chan	chanscdavid@yahoo.com
莫淑蘭	slmoks1moks@gmail.com
黃庭光 Bosco Wong	wongbosco27@hotmail.com

常設委員會 Standing Commissions

禮儀 Liturgy

Rexan Wong (Coordinator)	rexanw@hotmail.com
Bosco Kung (Altar Servers)	boscokung@yahoo.ca
David Chan (Lectors)	chanscdavid@yahoo.com
May Nung (Youth Liturgy)	maynung@yahoo.ca
Chen Yu Feng (Eucharistic Ministers)	chineseatholicottawa@gmail.com
Joyce Wong (Eucharistic Ministers)	wongbosco27@hotmail.com
Teresa Szeto (Sacristy)	frederick.szeto@gmail.com
Helena Wong Lo Chui Ching (Sacristy)	613-240-0109
John Nung (Choir A)	jungeconsulting@yahoo.com
Sunny Chan (Choir B)	sunny123chan@gmail.com
李美玲 Mei Ling Li	meilingli163@hotmail.com
Fred Szeto	frederick.szeto@gmail.com
Xhiu Kai	apple_xk@hotmail.com
Janet Sham	edward_sham@gmail.com
黃暉 Wei Huang	teresaweih@yahoo.com

信仰培育 Christian Education

Fr. Bosco Wong (Coordinator)	bosco_wong@rogers.com
Deacon Peter Fan	peter@fan.com
John Nung	jungeconsulting@yahoo.com
Bill Chan	billepchan@hotmail.com
吳祈 Eric Wu	wueric@yahoo.ca
張彥潔 Agnes Zhang	agneszhangbj@hotmail.com
Irene Chang	fongkitchang@yahoo.ca
Meiling Li	meilingli163@hotmail.com
Rosa Au Yeung	rosask@hotmail.com
楊建華 Yang Jian Hua	yangjhm@hotmail.com
Dicky Wong	itr217@gmail.com
丁寶金 Ding Bao Jin	bergendn@gmail.com
黃秋 Jason Tang	chientang@rogers.com

團體生活 Community Life

Linda Au (Coordinator)	vain06@gmail.com
陳楚儀 Chor Yee Chan	chanscdavid@yahoo.com
陳淑芬 Cecilia Chan	cecechow@gmail.com
Rosa Au Yeung	rosask@hotmail.com
張貴鳳 Jessica Chan	jesscheung_2000@yahoo.com
Anita Cheung	anstcheung@yahoo.ca
黃振方 James Wong	613-823-6510
Helena Wong Lo Chui Ching	613-240-0109
David Xia	davidxiaj@yahoo.ca
Jennifer Yeung	pyeung@sympatico.ca
Elizabeth Fung	funge3@yahoo.com
Seng Lee Foo	sengleefoo@yahoo.ca
Richard Chan	chanric@gmail.com
林德榮 Lam Tak Wong	tlwam@primus.ca

關愛 Christian Service

羅靜如 Angelina Lo (Coordinator)	angelina.cy.lo@gmail.com
Gloria Kung	lau.gloria@hotmail.com
Helena Wong Lo Chui Ching	613-240-0109
Raymond Au	rays1_au@hotmail.com
Meiling Li & Francis Lau	meilingli163@hotmail.com
Joyce Wong	wongbosco27@hotmail.com
Elizabeth Fung	funge3@yahoo.com
李溫麗妮	613-228-1292
黎潔儀	yi20040322@tm.com
Dorothy Chan	613-747-2276
Therese Yuen	therese.yuen.01@gmail.com
Christina Fan	christina@fan.com
Teresa Szeto	frederick.szeto@gmail.com
陳偉明 Peter Chan	613-841-7828

旅遊多倫多的朋友

QA LA LA
誇啦啦零食店

憑此廣告可獲九折優待
(特價品除外)

多倫多城市廣場 4350 Steeles Ave. E. Markham
Market Village, Unit A25 Ontario, L3R 9V4 Tel: (905) 305-8395



**Pure Power
Juice Bar**

Fresh Juice Everyday

Unit 9, 55 Byward Market Sq, Ottawa
613-244-7383

兄弟酒樓
Brother Wu Restaurant

川粵名菜 色香味全
馳名北京烤鴨三吃
週末供應北方小點

1060 St. Laurant Blvd., Ottawa
Tel: (613) 745-1791 Fax: (613) 745-1878



Palais Imperial
太上皇大酒樓
高級粵菜

名廚主理 精美點心
各式小菜 天天茶市
壽喜宴席 歡迎訂設

311-313 DALHOUSIE STREET, OTTAWA
TEL: (613) 789-6888

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W.
Ottawa, Ontario K1R 6P6

For Reervations
(613) 236-0555

Private Dining Room Available (80 persons)



康寧藥房
Somerset Drug Ltd.

708A Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P6

伍焯祺 藥劑師
精通國語, 粵語, 英語
免費送藥服務

電話: (613) 234-7011 傳真: (613) 234-7026
營業時間: 星期一至五 (9:00-6:00時) 星期六 (10:00-3:00時)

DUNDEE WEALTH MANAGEMENT

Dundee Insurance Agency Ltd.

Adison Tsang
Financial Advisor

102-260 Hearst Way
Kanata, ON K2L 3H1

Tel: 613-224-1044
Cell: 613-769-6238
Fax: 613-224-1114

atsang@dundeewealth.com
www.dundeewealth.com

A DundeeWealth Inc. Company



日信旅運
JBC TRAVEL CANADA LTD.

代理世界各地特價機票

竭誠為您服務

地址: 502 1/2 SOMERSET St. WEST
OTTAWA, ON, K1R 5J8 CANADA

電話: (613)569-3888 1-888-206-3075

傳真: (613)569-1666

網址: www.jbctravel.ca



Stephen Siu 蕭禹璋

SALES REPRESENTATIVE, M.B.A.
Residential & Commercial
(英, 粵, 國語)

Cell: (613) 853-7733

Bus: (613) 592-6400

Fax: (613) 592-4945

Toll Free 1.888.757.7155

stephensiu@royallepage.ca



www.ssiu-home4u.com

誠信可靠, 專業服務, 令您夢想成真!

484 Hazeldean Rd, Kanata, Ontario, K2L 1V4

